

## I

(Ανακοινώσεις)

## ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

## ΨΗΦΙΣΜΑ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 15ης Δεκεμβρίου 1981, σχετικά με την πολιτική της Κοινότητας στον τομέα των σιδηροδρομικών μεταφορών

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τό υπόμνημα της Έπιτροπής της 12ης Δεκεμβρίου 1980 για την πολιτική της Κοινότητας στον τομέα των σιδηροδρομικών μεταφορών,

τήν απόφασή του της 20ής Μαΐου 1975 «περί βελτιώσεως της οικονομικής καταστάσεως των επιχειρήσεων σιδηροδρόμων και έναρμονίσεως των κανόνων που διέπουν τις οικονομικές σχέσεις μεταξύ των επιχειρήσεων αυτών και των Κρατών» (1),

Έκτιμώντας:

ότι η πολιτική ή σχετική με τους σιδηροδρόμους αποτελεί ουσιαστικό στοιχείο της κοινής πολιτικής των μεταφορών,

ότι οι σιδηροδρόμοι θά έπρεπε να βρεθούν σε θέση να παίξουν μεγαλύτερο ρόλο όσον αφορά τις διεθνείς μεταφορές,

ότι είναι σημαντικό να βελτιωθεί η αποτελεσματικότητα των σιδηροδρόμων για να αντιμετωπισθούν οι ανάγκες της οικονομίας γενικά και των πελατών ειδικότερα, ιδίως με την εκμετάλλευση της ικανότητας των σιδηροδρόμων να εξοικονομούν ενέργεια και να χρησιμοποιούν εναλλακτικές ενεργειακές πηγές αντί πετρέλαιο, να προστατεύουν τό περιβάλλον και να εξασφαλίζουν, υπό κατάλληλες συνθήκες, όρισμένους τύπους μεταφορών, όπως οι μεταφορές μεγάλων αποστάσεων και όρισμένες μεταφορές εμπορευμάτων μεγάλου βάρους,

ότι η οικονομική κατάσταση των σιδηροδρόμων εξακολουθεί να απασχολεί μόνιμα τις κυβερνήσεις,

αναγνωρίζει ότι τά Κράτη μέλη και η Κοινότητα στό σύνολό της, καθώς και οι ίδιες οι σιδηροδρομικές επιχειρήσεις έχουν άμεσο συμφέρον να βελτιωθεί η κατάσταση των σιδηροδρόμων,

έκτιμά ότι για τό σκοπό αυτό και μέσα στά πλαίσια της κοινής πολιτικής των μεταφορών πρέπει να δοθεί ιδιαίτερη προσοχή στά εξής θέματα:

— την καλύτερη δυνατή εκμετάλλευση της διαθέσιμης δυναμικότητας των σιδηροδρόμων,

- την ενίσχυση της διεθνούς συνεργασίας, ιδίως σε έμπορικά θέματα,
- τον τονισμό του κοινού συμφέροντος στις διεθνείς μεταφορές,
- την διαρρύθμιση των σχέσεων των σιδηροδρομικών επιχειρήσεων με τις κυβερνήσεις, προκειμένου να δοθεί στις επιχειρήσεις αυτές έπαρκής αυτονομία στα πλαίσια των στόχων του άρθρου 2 της απόφασης του Συμβουλίου της 20ής Μαΐου 1975, όσον αφορά την έμπορική τους διαχείριση και ώστε να τους επιτρέπεται να προσαρμόζονται στις ανάγκες της αγοράς και στην εξέλιξη της τεχνικής,
- την εξάλειψη των στρεβλώσεων του ανταγωνισμού που έπηρεάζουν τους σιδηροδρόμους,
- την ανάπτυξη των συνδυασμένων μεταφορών,
- τή διευκόλυνση και τή συντόμευση των διελεύσεων συνόρων,
- την προσαρμογή της όργάνωσης, της ύποδομης και του εξοπλισμού των σιδηροδρόμων, ώστε αυτοί να μπορούν να παίξουν τό ρόλο τους ανταποκρινόμενοι στις σημερινές ανάγκες της οικονομίας και του πληθυσμού,
- την οικονομική κατάσταση των σιδηροδρόμων,

καλεί την Έπιτροπή να εξακολουθήσει δραστήρια την εφαρμογή της πολιτικής της Κοινότητας στον τομέα των σιδηροδρομικών μεταφορών και ιδίως τις δραστηριότητες που έχει ήδη αρχίσει προκειμένου να προωθήσει, σε συνεργασία με τά Κράτη μέλη, τή συνεργασία ανάμεσα στις σιδηροδρομικές επιχειρήσεις·

καλεί επίσης την Έπιτροπή, αφού προβεί στις αναγκαίες έπαφές με τις σιδηροδρομικές επιχειρήσεις, να υποβάλει στό Συμβούλιο έκθεση, που να περιλαμβάνει ένδεχόμενες και προτάσεις, αν είναι δυνατόν πριν από την 1η Ιουλίου 1982, σχετικά με τά εξής:

- τά έμπόδια όπου προσκρούει η ενίσχυση της συνεργασίας των σιδηροδρόμων μεταξύ τους, να διευκρινίζεται ποιά από αυτά μπορούν να εκλείψουν με κυβερνητική παρέμβαση,
- τις δυνατότητες βελτίωσης των ταχειών διεθνών μεταφορών έπιβατών στις γραμμές που προσφέρονται γι' αυτό,
- την εξέλιξη των συστημάτων διαμόρφωσης των τιμών για τις διεθνείς μεταφορές εμπορευμάτων, καθώς και την προβλεπόμενη ανάπτυξη αυτών των συστημάτων,

(1) ΕΕ άριθ. 152 της 12. 6. 1975, σελ. 3

- 
- τόν καθορισμό κατευθυντήριων γραμμών για την κατανομή των εσόδων των διεθνών μεταφορών, γραμμών που να λαμβάνουν υπόψη τα κοινά συμφέροντα των ενδιαφερομένων σιδηροδρομικών επιχειρήσεων,
  - τήν κατάσταση των εργασιών που διεξάγονται στα πλαίσια της Συντονιστικής Έπιτροπής για τις συνδυασμένες σιδηροδρομικές-οδικές μεταφορές (ferrou-tage) σχετικά με τη μελλοντική οργάνωση των μεταφορών αυτών,
  - τήν οργάνωση και τήν ανάπτυξη των μεταφορών με έμπορευματοκιβώτια,
  - τή γεωμετρία σιδηροδρομικών συνδέσεων και κέντρων μεταφόρτωσης ικανών να ανταποκρίνονται στη μελλοντική εξέλιξη των συνδυασμένων μεταφορών (νά δίνονται και τα τεχνικά χαρακτηριστικά).
-